

# בְּיָדֵינוּ

بتسيلم - مركز المعلومات الإسرائيلي لحقوق الإنسان في الأراضي المحتلة

B'Tselem - The Israeli Information Center for Human Rights in the Occupied Territories

---

## الشيخ سعد

تحقيق وكتابة: يحزقيال لاين

بحث ميداني: نضال كناعنة

تركيز المعلومات: ياعيل هندلسمان

خرائط: أوفير فويرشطاين

شباط 2004

---

شارع هتسيا 8 (الطابق الرابع), تل البيوت القدس 93420, هاتف 6735599 (02), فاكس 6749111 (02)

8 Hata'asiya St. (4th Floor), Talpiot, Jerusalem 93420, Tel. (02) 6735599, Fax (02) 6749111

e-mail: [mail@btselem.org](mailto:mail@btselem.org) <http://www.btselem.org>

يتطرق هذا التقرير إلى خرق إسرائيل لحق حرية الحركة والتنقل لأهالي القرية الفلسطينية الشيخ سعد، وإلى الأبعاد الخطيرة لهذا الخرق على حقوق أخرى، منها الحق في العمل والحق في الصحة والحق في التعليم. ويتطرق التقرير في هذا الإطار إلى الكشف عن الضائقة والصعوبات التي فرضت على أهالي قرية الشيخ سعد، نتيجة للحصار الذي تفرضه إسرائيل على القرية منذ سنة ونصف السنة. كما أن التقرير يحذر من التصعيد في المسّ بحقوق الانسان الناتجة عن إقامة الجدار الفاصل بين القرية وبين القدس الشرقية، وفقاً لما قرره الحكومة الاسرائيلية.

## خلفية

تقع قرية الشيخ سعد عند الأطراف الشرقية للقدس ويبلغ تعداد سكانها اليوم ما يقرب الألفي نسمة.<sup>1</sup> بيوت القرية مبنية بتواصل متكامل مع حي جبل المكبر الكائن في القدس الشرقية. وتتبع غالبية مساحة القرية في تعريفها إلى تصنيف C (وفقاً لاتفاقيات اوسلو)، الذي ظلّ تحت السيطرة الاسرائيلية الكاملة حتى بعد تأسيس السلطة الفلسطينية. وتقع منطقة معينة من القرية تحت التصنيف B حيث تقع المسؤوليات المدنية على السلطة الفلسطينية. وتتبع مجموعة من 15 بيتاً تقع في الطرف الشمالي-الغربي للقرية لمنطقة نفوذ بلدية القدس. كما ويقطع خط الحدود البلدية سبعة بيوت أخرى، بحيث يتبع نصف البيت الواحد إلى مدينة القدس والنصف الثاني إلى الضفة الغربية (أنظر إلى الصورة الجوية).

من الناحية الطبوغرافية تقع قرية الشيخ سعد على قمة جبل يبلغ ارتفاعه حوالي 650 متراً. ونتيجة للظروف الطبوغرافية غير الاعتيادية التي تسود المكان، يمكن الوصول إلى القرية والخروج منها من الجهة الغربية فقط، أي عن طريق حي جبل المكبر. من الجهة الشرقية والشمالية-الشرقية لقرية الشيخ سعد، وعلى بعد حوالي كيلومترين بخط هوائي، تتواجد قرية السواحة الشرقية المبنية هي أيضاً على قمة جبل عالي الارتفاع. ويمتد بين القريتين وادٍ سحيق.

وهناك طريق ترابية ضيقة تمتد نزولاً من الشيخ سعد إلى سفح الجبل لجهة الشرق وتصل الى أسفل الوادي، لترتفع ثانية حتى منطقة السواحة الشرقية. هذه هي الطريق الوحيدة التي تصل بين القرية وبين سائر الضفة الغربية من دون الدخول إلى منطقة نفوذ القدس. ومع ذلك، فإنها حادة جداً إلى درجة

<sup>1</sup> الحديث هو عن تقدير يستند إلى فحص مسبق أجرته مجموعة من الأهالي وأعطى لـ "بتسيلم" على يد ممثل المجموعة، السيد عزيز علان. أثناء الاحصاء السكاني الذي أجرته دائرة الاحصاء المركزية الفلسطينية في العام 1997 وصل تعداد سكان القرية إلى 1,783 نسمة.

أنها لا تمكّن مرور أية مركبة منها، ما عدا المركبات الميدانية ذات الدفع المزدوج. ويستغرق عبور الوادي سيرًا على الأقدام حوالي 45 دقيقة، وهذا ممكن فقط لذوي القدرات البدنية الجيدة.

تشكل قرية الشيخ سعد تاريخيًا جزءًا من منطقة عرب السواحة التي تشمل أيضًا جبل المكبر والسواحة الشرقية والسواحة الغربية. ويتألف سكان المنطقة، في غالبيتهم، من عدد قليل من العائلات الموسعة (الحائل) من أصل بدوي. ويرتبط سكان المنطقة ببعضهم البعض بروابط عائلية واجتماعية متشعبة جدًا.<sup>2</sup>

في سنة 1967 ضمت إسرائيل إليها مناطق واسعة من الضفة الغربية وشملت ضمن منطقة نفوذ مدينة القدس. وقسمت حدود المدينة الجديدة منطقة عرب السواحة بحيث خلقت فروعاً مصطنعة في مكانة الساكن. وفي الوقت الذي تم ضم حي جبل المكبر والسواحة الغربية إلى داخل الحدود الجديدة لمدينة القدس والاعتراف بسكانها على أنهم "مقيمون دائمون" داخل إسرائيل، ظلت غالبية مساحة حي الشيخ سعد والسواحة الشرقية جزءًا من الضفة الغربية (كما عرفتها إسرائيل مجددًا). فبعد مرور حوالي 25 سنة، ومع فرض الحصار العام على المناطق المحتلة، يتضح بان لهذا الفصل ابعاد بعيدة المدى.

واضافة للعلاقات المتشعبة القائمة بين سكان قرية الشيخ سعد وبين السكان المقدسيين لقرية عرب السواحة، فان ادارة حياتهم اليومية قائمة على دخول السكان المقدسيين الى القرية ودخول سكان الشيخ سعد الى مدينة القدس:

- يعتاش غالبية أهالي القرية، أو اعتاشوا في الماضي، من العمل في شرقي القدس وغربها. اذ ليس لسكان القرية أية مساحات زراعية تستحق الذكر.
- لا توجد في القرية مدرسة ثانوية. وعندما يصل الطلاب إلى الصف العاشر ينتقلون إلى المدرسة الثانوية في جبل المكبر أو إلى مدارس أخرى في شرقي المدينة. كما أن غالبية المعلمين الذين يُدرّسون في مدرستي القرية الابتدائيتين يأتون من القدس الشرقية.

<sup>2</sup> للمزيد من المعلومات عن تاريخ السكن الفلسطيني في هذه المنطقة انظر إلى أفشلوم شموئيلي، *استيطان الرحل في مجال القدس في القرن العشرين*، وهو بحث مقدمة لنيل درجة الدكتوراة، الجامعة العبرية، القدس، 1973.

- العيادة الطبية الموجودة في القرية مهياً لتوفير علاج طبي أولي وتطعيمات فقط. وهكذا فإن الأهالي يعتمدون على الخدمات التي تزودها المستشفيات في القدس، لأي أعراض طبية أخرى، مثل: فحوصات مخبرية، زيارة أطباء مختصين، عمليات وحالات الولادة.
- يتزود غالبية الأهالي بالاحتياجات الغذائية وبالاحتياجات الأخرى من القدس. وتحصل الحوانيت القليلة الموجودة في القرية على المواد التموينية والبضائع عن طريق شاحنات تصل من المدينة.
- المقبرة الوحيدة المخصصة للموتى، والتي دفن فيها كل أموات القرية، موجودة في حي جبل المكبر.

### حصار القرية

يحمل اليوم غالبية أهالي الشيخ سعد بطاقات هوية فلسطينية، بينما يحمل القليل منهم بطاقات هوية إسرائيلية وهم معترف بهم كمقيمين دائمين في إسرائيل. منذ العام 1993، وفي إطار الحصار العام الذي تفرضه إسرائيل على الأراضي المحتلة، يُمنع أهالي القرية ممن ليسوا من سكان إسرائيل من الدخول إلى القدس الشرقية إلا بحصولهم على تصريح خاص من الإدارة المدنية. وقد فرض هذا المنع على أهالي الشيخ سعد وضعاً غير طبيعي، إذ إن المخرج الوحيد من القرية يتجه نحو مدينة القدس.

وقد خلق فرض الحصار وضعاً سخيماً، بحيث يضطر إبن القرية الذي يرغب في الوصول إلى مكاتب الإدارة المدنية الكائنة بجوار مستوطنة "معاليه أوميم" لغرض استصدار تصريح دخول قانوني إلى القدس، يضطر إلى دخول القدس بشكل غير قانوني. وعوضاً عن ذلك، فإن الإدارة المدنية، منذ اندلاع انتفاضة الأقصى في العام 2000، ترفض في أغلب الأحيان طلبات أهالي القرية لتصاريح دخول للمدينة لغرض العمل، تحت ادعاء ضبابي وغير مفصل بحجة "منع أمني". وقد قلصت فترة سريان التصاريح الصادرة لأغراض طبية وغيرها منذ اندلاع الانتفاضة، وهي تنحصر في يوم واحد، حتى عندما يختص الأمر بمرضى محتاجين لعلاج مستمر.

تلغى تصاريح الدخول أوتوماتيكياً، على الرغم من أنّ تاريخها ساري المفعول، في كل مرة تفرض فيها إسرائيل حصاراً خانقاً على الأراضي المحتلة. ويحدث هذا، عموماً، بعد وقوع عمليات تفجيرية

ينفذها فلسطينيون ضد مواطنين إسرائيليين، وفي الأعياد والمناسبات الاسرائيلية وفي أيام الانتخابات. وبعد رفع الحصار الخانق يجب تقديم طلب جديد للحصول على التصاريح.

يضطر أهالي الشيخ سعد للمرور في منطقة نفوذ القدس، أثناء زهابهم أيضاً إلى المدن والقرى الفلسطينية المجاورة والكائنة خارج القدس: السواحة الشرقية، العبيدية، أبو ديس، الرام، أريحا، رام الله وبيت لحم. ويحتاج عدد من أهالي القرية للوصول إلى هذه الأماكن بشكل دائم لغرض العمل والحصول على خدمات طبية والتزود بالحاجيات. وينشأ هذا التعلق كنتيجة مباشرة للمنع الذي فرضته إسرائيل على تواجدهم في القدس.

في أيلول من العام 2002 اغلق الجيش الاسرائيلي الشارع الواصل بين القرية وبين حي جبل المكبر بسواتر ترابية ومكعبات إسمنتية. ومن ذلك الحين لم يعد من الممكن الدخول إلى القرية أو الخروج منها بواسطة المركبات. ويضطر من يرغب في الخروج من القرية إلى القدس أو إلى أي مكان آخر في الضفة الغربية، للوصول إلى الحاجز الترابي ولتسلقه ولأن يجد سيارة في الطرف الاخر للسائر الترابي توصله إلى المكان الذي يبغى الوصول اليه.

ولكن منذ اغلاق مدخل القرية يقوم افراد حرس الحدود بالتواجد في المكان بوتيرة عالية، وحتى أنهم يبقون أحياناً في المنطقة لفترات طويلة، ويمنعون الأهالي الحاملين الهويات الفلسطينية والذين لا يملكون تصاريح الدخول إلى القدس من الخروج من القرية. إبن القرية الذي يُضبط لأول مرة وهو يحاول الخروج من القرية من دون تصريح، يوقع عادةً على إلتزام بعدم تكرار ذلك مستقبلاً ويضطر للعودة على أعقابهم. السكان الذين يُضبطون مرة أخرى أو أكثر يُلقى القبض عليهم ويُجلبون إلى "حاجز 300" على الأغلب، عند مدخل مدينة بيت لحم. وهناك يتم التحقيق معهم ويُطلق سراحهم بعد عدة ساعات. وفي بعض الحالات يضطر أهالي القرية لدفع غرامة قيمتها ألف شيكل (ما يعادل أكثر من \$200) لكي يُخلى سبيلهم. وأحياناً، تُمدد فترة اعتقالهم لكي يتسنى تقديم لائحة اتهام ضدهم بتهمة الدخول غير القانوني الى مدينة القدس. ويُمضي عدد من أهالي الشيخ سعد في هذه الأيام عقوبات سجن فُرضت عليهم نتيجة للتهمة المذكورة.

الخيار الوحيد المتبقي أمام أهالي القرية الراغبين في الوصول إلى إحدى البلدات الفلسطينية المجاورة أو إلى مكاتب الإدارة المدنية، للحصول على تصريح دخول إلى القدس دون المخاطرة بالاعتقال، هو

عبور الوادي سيراً على الاقدام حتى قرية السواحة الشرقية، ومن هناك الوصول بالموصلات العامة إلى المكان المنشود. ولكن هذه الامكانية، كما أسلفنا، ليست عملية بالنسبة للمُسْتَنِينَ والمرضى والنساء الحوامل والأطفال الصغار، ولكل الأهالي الذين لا يتمتعون بقدرات بدنية جيدة، وفي ايام الحر والبرد تصبح المهمة اصعب.

أدى عزل القرية عن القدس إلى تحويل الحياة فيها (في القرية) إلى أمرٍ لا يُطاق. وقد تحول قسم كبير من الأهالي الذي عملوا في القدس سابقاً، على الرغم من عدم حيازتهم على تصاريح دخول، تحولوا إلى عاطلين عن العمل، وهم يعتاشون على مدخراتهم البسيطة وعلى المساعدات التي يقدمها أقارب من العائلة. كما تحولت زيارة الأقارب الذين يسكنون في القدس الشرقية إلى عملية معقدة وخطرة. ويضطر الأهالي في حالات الطوارئ إلى حمل المريض أو المصاب أو المرأة الحامل على أيديهم إلى الطرف الثاني من الحاجز الترابي، وهناك فقط يصبح بوسعهم الانتقال الى سيارة الاسعاف. ولا يمكن إدخال الحاجيات والبضائع إلى القرية إلا عن طريق نقل البضائع من شاحنة خارج الحاجز الى شاحنة داخل الحاجز. وحتى قيادة السيارة داخل القرية تحولت إلى عملية معقدة لأنه يجب حمل الوقود بواسطة أوعية من المحطة الواقعة داخل منطقة نفوذ القدس.

منذ اغلاق القرية وكنتيجة مباشرة للظروف الحياتية غير المحتملة الناشئة عن ذلك، هجر القرية 700 إلى 850 شخصاً من ساكنيها (من 25 إلى 30 بالمئة).<sup>3</sup> غالبية الأهالي الذي تركوا القرية كانوا من حملة الهويات الاسرائيلية أو تصاريح الإقامة في إسرائيل، التي أعطيت لهم ضمن إجراءات لمّ الشمل، وانتقلوا للعيش في القدس الشرقية. وتُعتبر وتيرة اخلاء القرية من أهلها، نتيجة للضغط الذي تفرضها إسرائيل، وبسرعة غير مألوفة، منذ اندلاع الإنتفاضة. وهناك حالات معدودة أخرى تتشابه مع حالة قرية الشيخ سعد في خطورتها، منها حالة البلدة القديمة في الخليل ومنطقة المواصي في قطاع غزة.<sup>4</sup>

### تشديد العزل في أعقاب إقامة الجدار الفاصل

<sup>3</sup> يستند هذا التقدير على فحص أجرته مجموعة من السكان، انظر إلى الملاحظة رقم 1.

<sup>4</sup> بتسليم، منطقة H-2، الخليل: العديد من سكان القصبة في مدينة الخليل يهجرون بيوتهم بسبب تواجد المستوطنين في المدينة، تقرير، آب 2003؛ حياة السكان الفلسطينيين في منطقة المواصي، قطاع غزة، تقرير، آذار 2003.

سيتحول عزل قرية الشيخ سعد عن القدس الشرقية وعن سائر مناطق الضفة الغربية، قريباً، إلى عزل مطلق. وسيحدث هذا نتيجة لإقامة الجدار الفاصل بين القرية وبين حي جبل المكبر.<sup>5</sup> وسيكون الجدار في هذا المقطع مركباً، على ما يبدو، من سور إسمنتي يصل ارتفاعه إلى حوالي ثمانية أمتار، مثل المقاطع الأخرى التي أقيمت حتى الآن في القدس.

في نهاية آب من العام 2003 صادقت اللجنة المصغرة للشؤون الامنية والسياسية على إقامة مقطع إضافي من الجدار الفاصل في القدس ("غلاف القدس") الذي يشمل منطقة الشيخ سعد وجبل المكبر. ويمتد مسار المقطع الجديد حوالي 17 كلم، من الطرف الشرقي للبلدة الفلسطينية بيت ساحور وحتى الطرف الشرقي لبلدة العيزرية شمالاً. ومن المفترض أن يلتئم الطرف الجنوبي لهذا المقطع مع الجدار الذي تم بنائه جنوبي المدينة. ويطابق حوالي ثلثي هذا المسار، بما في ذلك المقطع المحاذي لقرية الشيخ سعد، مع بعض الزيادة أو النقصان، خط حدود منطقة نفوذ القدس. ويتلوى الثلث المتبقي نحو الشرق، على طول بلدة العيزرية، وصولاً إلى مستوطنة "معاليه أدوميم" (انظر إلى خارطة الجدار الفاصل).

خلال شهر كانون الأول للعام 2003 هدمت بلدية القدس بيتين بُنيا قبل عدة سنوات عند طرف القرية. وقد سكنت في أحد هذين البيتين عائلة مكونة من ستة أنفار، بينما لم يكن البيت الثاني مأهولاً بعد. كانت الذريعة الرسمية لهدم البيتين أنهما اقيما بدون ترخيص. وفي الواقع، لا يملك أهالي الشيخ سعد إمكانية الحصول على تصاريح بناء في تلك المنطقة من القرية التي ضُمت إلى منطقة نفوذ القدس، لأن هذه المنطقة مُعرفة في الخارطة الهيكلية للقدس على أنها "منطقة طبيعية مفتوحة" وكونها كذلك فالبناء فيها ممنوع.<sup>6</sup> ولا يشذ هذا الوضع عن العادة، بل يعكس سياسة التخطيط المميزة التي تنتهجها بلدية القدس تجاه سكان القدس الشرقية، والتي تسير إلى غالبية المناطق المفتوحة الموجودة هناك على أنها مناطق ممنوعة للبناء.<sup>7</sup>

كما امتنعت الإدارة المدنية وبلدية القدس طيلة السنين عن تطبيق قوانين التنظيم والبناء في القرية ولم تنفذ فيها مطلقاً أي هدمٍ للبيوت. وفي غياب التطبيق ذلك عند الأهالي ممارسة البناء غير المرخص على

<sup>5</sup> للمزيد من المعلومات عن الجدار الفاصل انظر إلى بتسيلم، *الجدار العاطل*، آذار 2003.

<sup>6</sup> المخطط الهيكل رقم 2683 (منطقة عرب السواحة).

<sup>7</sup> لمناقشة هذه الظاهرة، انظر بتسيلم، سياسة التمييز ال: مصادرة اراض، تخطيط وبناء في شرقي القدس، ايار 1995. بلد سلام، شرقي القدس- الوضع التخطيطي: سرد خطط البناء الهيكلية في شرقي القدس وسلطة التخطيط القائمة فيها، تشرين ثاني 1999.

الأراضي الخاصة التي تقع داخل المنطقة المبنية في القرية.<sup>8</sup> ولا يترك قرار البلدية بتطبيق قوانين التخطيط في الوقت الحالي، فيما يخص البيتين الواقعين على مسار الجدار الفاصل تماماً، أي مجال للشك حول الدافع الحقيقي الذي وقف من وراء عملية الهدم.

وعلى ما يبدو فإن وزارة "الأمن" تخطط لبناء بوابة للمشاة في مكان ما بمحاذاة السور الذي سيفصل بين القرية وبين جبل المكبر. ومع ذلك، سيُسمح بالمرور عبر البوابة لأولئك القلة الذين يحملون الهويات الاسرائيلية فقط. وسيضطر باقي الأهالي محاولة الحصول على تصاريح دخول إلى إسرائيل، الممنوحة بتقنين، بناءً على "اعتبارات أمنية".

واليوم أيضاً يُطلب من أهالي الشيخ سعد التزوّد بتصاريح من أجل الدخول إلى المدينة. ولكن، وفي غياب أي خيار آخر، يستمر بعضهم في الدخول إلى القدس، مخاطرين بأن يُعتقلوا وبأن يُغرموا وبأن توجه اليهم تهمة المكوث غير القانوني في مدينة القدس. وعند نهاية بناء الجدار لن يتبقى أمام أهالي القرية الذي يرغبون بالخروج منها والعودة إليها إلا خياراً واحداً: السير عبر الطريق الصعبة التي تقطع الوادي الممتد بينهم وبين قرية السواحة الشرقية. ومع ذلك، فإنّ هذا المشي ممكن لقسم من الأهالي ليس إلا، لأنه منوط بجهدٍ بدني كبير. ولذلك، تتساوى إقامة الجدار الفاصل في منطقة الشيخ سعد بحسب المسار المخطط، في نظر قسم من أهالي القرية على الأقل، تتساوى مع استصدار أمر لطردهم من بيوتهم.

### الخلاصة

تفرض إسرائيل على سكان الضفة الغربية، منذ أكثر من ثلاث سنوات، قيوداً على حرية الحركة والتنقل، غير مسبوقة في حجمها وشدتها. فقد اغلقت غالبية المداخل للقرى في الضفة الغربية، وأصبح السفر على غالبية الشوارع الرئيسية محظوراً على الفلسطينيين، بالإضافة إلى الشوارع والطرق التي اغلقت وأتلفت بواسطة المئات من الأكوام الترابية والمكعبات الاسمنتية والقنوات.

وتشكل قرية الشيخ سعد مثلاً متطرفاً على النتائج الهدامة المترتبة عن هذه السياسة. وقد أدى اغلاق الطريق بين قرية الشيخ سعد وبين حي جبل المكبر في القدس في أيلول من العام 2002، إلى عزل القرية وذلك لأنعدام المواصلات. وحولت هذه الخطوة الحياة فيها إلى صعوبة الاحتمال وأدت إلى رحيل

<sup>8</sup> لمناقشة حالة مشابه انظر بتسليم قرية خلة النعمان، القدس الشرقية: تعمل اسرائيل على تهجير الفلسطينيين الذين



حوالي ربع السكان للقرية. والآن، تستعد إسرائيل للتشديد عزل القرية عن مدينة القدس، وبالتالي عن سائر الضفة الغربية، بواسطة إقامة جدار يفصل بينها وبين القدس الشرقية.

ويشكل الحصار الذي فرضته إسرائيل على الشيخ سعد خرقاً فظاً للحق المحفوظ لكل إنسان بالتحرك بحرية ومن دون تقييد في داخل بلاده. ويسري هذا الحق أيضاً على دخول أهالي القرية إلى القدس الشرقية، لأن مكانة القدس الشرقية، بحسب القانون الدولي، لا تختلف عن سائر مناطق الضفة الغربية. وبالإضافة، لا يحق لإسرائيل منع دخول أهالي الشيخ سعد إلى القدس، خصوصاً في ضوء امتناعها عن توفير بديلاً يمكن سير المواصلات من القرية وإليها بواسطة السيارات، من دون المرور في مدينة القدس. وهذا يتوجب دون علاقة بمكانة القدس الشرقية القانونية.

ان الحق في حرية التنقل والحركة موثقاً في البند رقم 12 من الميثاق الدولي للحقوق المدنية والسياسية. وهو مشتق من واجب إسرائيل كقوة محتلة، بحسب البند رقم 43 من ميثاق هاغ، بتمكين كل الأنظمة والأجهزة الحياتية في الاراضي المحتلة التي تسيطر عليها، من استمرار ادائها. ويؤدي الحصار الذي تفرضه إسرائيل على القرية أيضاً إلى خرق حقوق أخرى منصوص عليها في الميثاق الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. ومنها، حق كل إنسان بالعمل وكسب عيشه (البند رقم 6) وحق كل إنسان في "التمتع بأعلى مستوى ممكن من الصحة الجسدية والنفسانية" (البند رقم 12).

صحيح أنه يحق لإسرائيل أن تفرض قيود معينة على التحرك والتنقل تبعاً للاحتياجات الأمنية. ولكن مع ذلك، فإن طابع الحصار الجارف المفروض على قرية الشيخ سعد وغياب أي موعد زمني لسريانه وتجاهل الضائقة الصعبة التي يخلقها عند أهالي القرية، كل ذلك يجعل من هذه الوسيلة خرقاً فظاً للقانون الدولي. وستؤدي إقامة الجدار كما هو مخطط إلى ازدياد المسّ بحقوق الانسان وإلى تشديد الخروقات للقانون الدولي.

تطالب منظمة بتسليم الحكومة الإسرائيلية بإزالة الحصار فوراً عن القرية، والسماح للاهالي بالدخول إلى القدس الشرقية بحرية وبالامتناع عن إقامة عائقاً يعزل القرية عن شرقي القدس أو عن سائر انحاء الضفة الغربية.